

Juridiskas personas pieteikums faktoringa darījumam

Legal entity's application for factoring transaction



Lūdzu SIA "Citadele Factoring" izskatīt iespēju piešķirt faktoringu pieteicējam, ņemot vērā turpmāk minēto:

I hereby request SIA "Citadele Factoring" to review my application for factoring considering the following data:

Datums
Date DD/DD MM/MM GGGG/YYYY

Vieta
Place

Informācija par Pieteicēju/ Information about Applicant

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar "X", kur nepieciešams
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Nosaukums Company name	Reģistrācijas numurs Registration number
Galvenie darbības virzieni, nozare Key areas of activity, industry	
Juridiskā adrese Legal address	
Faktiskā adrese Actual address	
Tālrunis Telephone	E-pasts E-mail
Bankas nosaukums Bank name	
Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds Applicant's representative name, surname	Ieņemamais Amats Position
Personas kods Personal ID No	Pārstāvja tālrunis Representative's telephone No
Dzimšanas datums (aizpilda Latvijas nerezidenti ¹) Date of birth (for Latvia non-residents ¹)	
Saistītie uzņēmumi Related companies	

Pieteicēja dalībnieki/ Applicant's shareholders:

Nosaukums vai vārds, uzvārds/ Name of company or name, surname	Kapitāla daļu skaits/ procenti Number of shares/ Percent	Dalībnieka reģistrācijas numurs vai pers. kods vai dzimšanas datums ¹ / Member's registration number or personal ID number or date of birth ¹	Reģistrācijas valsts vai dzīvesvietas valsts/ Country of registration or Country of residence	Fiziskas personas pilsonība un dzimšanas vieta (valsts)/ Private person citizenship and place (country) of birth
1.				
2.				
3.				

PLG² ir Pieteicēja dalībnieks (-i) PLG ir citas personas (lūdzu, aizpildīt Paziņojumu par patiesā labuma guvēju):
BO² is Applicant's shareholder (-s) BO are another persons (please, fill Beneficial owner declaration):

Vai kāds no Pieteicēja PLG, dalībniekiem, valdes locekļiem vai valdes priekšsēdētājs ir politiski nozīmīga persona³, politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis⁴ vai ar to cieši saistīta persona⁵?

Is any of Applicant's BO, shareholders, members of Board, Chief Executive Officer a politically exposed person³, a family member of a politically exposed person⁴ or person closely associated with politically exposed person⁵?

Nē No Jā (lūdzu, aizpildīt Klienta anketu)
Yes (please, fill Client questionnaire)

Pieteicēja esošās saistības kredītiestādēs un citās finanšu institūcijās/ Applicant's existing liabilities to credit institutions and other financial institutions

Saistību veids/ Type of liabilities (kredīts, līzings/ loan, leasing)	Aizdevējs/ Lender	Saistību nodrošinājums un pastiprinājums/ Security and collateral of liabilities	Atlikusī summa, valūta/ Outstanding sum, currency	Pilnīgas atmaksas termiņš/ Date of full maturity	Ikmēneša maksājums/ Monthly payment

Pieteicēja darbības apraksts/ Description of Applicant's activity

Preču un pakalpojumu veidi Starp pircējiem ir saistītie uzņēmumi Jā Nē
Types of goods and services Related companies are among debtors Yes No

Vēlamie faktoringa līguma noteikumi/ Desired factoring agreement conditions

Maksimālais pēcapmaksas termiņš (dienas) Maximum deferred payment (in days)	_____	Avansa apmērs (%) Advance payment (%)	_____
Faktoringa limits Factoring limit	_____	Valūta Currency	_____

Pieteikumam pievienotie dokumenti/ Documents appended to application

Pieteicēja pārstāvja pases vai ID kartes kopija
Copy of Applicants's representative's passport or ID card

Citi dokumenti
Other documents _____

Piebilde: Ja šajā pieteikumā vietas trūkuma dēļ nav iespējams izvietot visu pieprasīto informāciju, lūdzam šo informāciju pievienot uz atsevišķas lapas.
NB! Nepieciešamības gadījumā SIA "Citadele Factoring" var lūgt papildu informāciju.

Note: If all the required information cannot be provided in this application due to lack of space, please append this information on a separate sheet of paper.
NB! SIA "Citadele Factoring" may require additional information in case of necessity.

Skaidrojumi un Definīcijas/ Explanations and Definitions

¹**Nerezidents** - fiziska persona, kura nav reģistrēta LR Fizisko personu reģistrā un tai Latvijā nav piešķirts personas kods.

¹**Non-resident** - a natural person who is not registered in the Register of Natural Persons of the Republic of Latvia and to whom a personal identity number of Latvia has not been granted.

²**Patiesā labuma guvējs** - fiziska persona, kuras īpašumā vai tiesā vai netiesā kontrolē ir vismaz 25 procenti no Klienta pamatkapitāla vai balsstiesīgo akciju kopskaita, vai kura citādā veidā kontrolē Klienta darbību; vai kurai tiesā vai netiesā veidā ir tiesības uz Klienta īpašumu vai kuras tiesā vai netiesā kontrolē ir vismaz 25 procenti no juridiska veidojuma, kas nav komersants; vai kuras labā vai interesēs tiek nodibinātas darījuma attiecības ar Banku/tiek veikts darījums. Par patieso labuma guvēju nodibinājumam uzskatāma persona vai personu grupa, kuras labā ir izveidots nodibinājums. Par patiesā labuma guvēju politiskajai partijai, biedrībai un kooperatīvajai sabiedrībai ir uzskatāma attiecīgā politiskā partija, biedrība vai kooperatīvā sabiedrība.

²**Beneficial owner** - a private individual who owns or controls, directly or indirectly, at least 25 per cent of the Client's share capital or total number of voting shares, or who otherwise controls the Client's business; or who has, directly or indirectly, the right to the Client's property, or who controls, directly or indirectly, at least 25 per cent of a legal entity other than a merchant; or for the benefit or interests of which business relationships are established /a transaction is performed with the Bank. A political party, association or cooperative society shall be deemed the beneficial owner of the respective political party, association or cooperative society.

³**Politiski nozīmīga persona** - persona, kura ieņem vai ir ieņēmusi kādu no politiski nozīmīgiem amatiem (definēti Latvijas Republikas Likumā par Noziedzīgi iegūtu līdzekļu legalizācijas un terorisma un proliferācijas finansēšanas novēršanu).

³**A politically exposed person** - a natural person, who occupies or has been entrusted with prominent public functions (as it is described in the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorism and Proliferation Financing of the Republic of Latvia).

⁴**Politiski nozīmīgas personas ģimenes loceklis** - politiski nozīmīgas personas laulātais vai laulātajam piedzināma persona (persona par laulātajam piedzināmu uzskatāma tikai tad, ja attiecīgās valsts likumi tai nosaka šādu statusu), bērns vai politiski nozīmīgas personas laulātā vai laulātajam piedzināmas personas bērns, viņa laulātais vai laulātajam piedzināma persona, vecāks, vecvecāks, mazbērns, brālis vai māsa.

⁴**Family member of a politically exposed person** - politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status (considered as such only if the law of according state stipulate this status), child, or a child of politically exposed person's spouse or a person similar to spouse status, his spouse or a person similar to spouse status, parent, grandparent, grandchild, brother or sister.

⁵**Ar politiski nozīmīgu personu cieši saistīta persona** - fiziska persona, kurai ir darījuma vai citas ciešas attiecības ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir akcionārs vai dalībnieks vienā un tajā pašā komercsabiedrībā ar politiski nozīmīgu personu, vai kura ir vienīgā tāda juridiska veidojuma, kas izveidots politiski nozīmīgas personas labā, īpašnieks.

⁵**Person closely associated with politically exposed person** - natural person who has business or other type of close relationship with politically exposed person, who is a shareholder in the same legal entity as politically exposed person, or who has sole beneficial ownership of a legal arrangement which is known to have been set up for the de facto benefit of a politically exposed person.

Pieteicējs / Applicant

Parakstot šo pieteikumu, Pieteicējs, tā pārstāvja personā, apliecina, ka iesniegtās un iesniedzamās ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas, un pilnvaro SIA "Citadele Factoring" jebkurā veidā pieprasīt un saņemt informāciju par Pieteicēju vai tā pārstāvjiem no jebkurām citām personām un publiski pieejamām datu bāzēm, t.sk. Kredītu reģistra. Pieteicējs piekrīt tam, ka SIA "Citadele Factoring" sniedz informāciju par Pieteicēju un tā darījumiem AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumiem, kā arī SIA "Citadele Factoring" saņem un AS "Citadele banka" un tās grupas uzņēmumi sniedz informāciju par Pieteicēju un tā darījumiem SIA "Citadele Factoring". Nepatiesu ziņu iesniegšanas gadījumā Pieteicējs atbild saskaņā ar spēkā esošajiem tiesību aktiem un SIA "Citadele Factoring" ir tiesīga vienpusēji atkāpties no līguma, kas noslēgts uz šī pieteikuma pamata.

Pieteicējs, tā pārstāvja personā ir informēts, ka SIA "Citadele Factoring" apstrādā personas datus šādiem nolūkiem: faktoringa pakalpojumu sniegšanai, saziņai saistībā ar minēto pakalpojumu, līgumā norādīto pienākumu izpildei, paredzot, ka personas tiesības tiek īstenotas saskaņā ar SIA "Citadele Factoring" Privātuma aizsardzības noteikumiem, kas pieejami www.citadele.lv.

By signing this application Applicant, in the shape of his/her representative, certifies that the provided and providable data is accurate, complete and valid, and authorizes SIA "Citadele Factoring" to request and receive information about Applicant or his/her representatives by any means from any other parties and publicly available data bases, incl. the Credit Register. The Applicant hereby consents that SIA "Citadele Factoring" shall provide information about Applicant and his/her transactions to AS "Citadele Banka" and enterprises within its group, and that SIA "Citadele Factoring" shall receive information whereas AS "Citadele Banka" and enterprises within its group shall provide information about Applicant and his/her transactions to SIA "Citadele Factoring". If Applicant provides untruthful information, he/she shall be held liable in accordance with the effective legislation, and SIA "Citadele Factoring" shall have the right to unilaterally withdraw from the agreement concluded on the basis of this application. By signing this application Applicant, in the shape of his/her representative, is informed that SIA "Citadele Factoring" processes personal data for the following purposes: provision of factoring services, communication in connection with the mentioned services, for fulfilment of the obligations specified in a contract, providing that person's rights are exercised in accordance with the SIA "Citadele Factoring" Privacy Protection Rules available at www.citadele.lv.

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds
Name, surname of Applicant's representative _____

Paraksts
Signature _____

Darbinieks, kas pieņēma pieteikumu
Application accepted by (employee) _____

Datums
Date _____

Paraksts
Signature _____

Pielikums pie juridiskas personas pieteikuma faktoringa darījumam

Appendix to legal entity's application for factoring transaction



Datums
Date DD/DD MM/MM GGGG/YYYY

Vieta
Place _____

Lūdzam lietot tikai drukātus burtus un atzīmēt ar "X", kur nepieciešams
Please use only capital letters and mark the necessary fields with "X"

Pircēja nosaukums
Buyer's name _____

Reģistrācijas numurs
Registration number _____

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds
Name, last name of company's representative _____

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-pasts
E-mail _____

Tālrunis
Telephone _____

Tirdzniecības partneris kopš
Trade partner since _____

Rēķinu skaits mēnesī
Number of invoices per month _____

Pēcapmaksas termiņš
Deferred payments in _____

dienas
days

Vidējais kavējums
Average overdue time _____

dienas
days

Apgrozījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem
Turnover with customer during the last 6 months _____

Vidējā rēķinu summa
Average invoice sum _____

Atgrieztās preces īpatsvars
Proportion of returned goods _____%

Pašreizējais atlikums
Current outstanding amount _____

Vēlamais pircēja limits
Current outstanding amount _____

Valūta
Currency _____

Riska segšana
Risk coverage

Jā
Yes Nē
No

Pircēja nosaukums
Buyer's name _____

Reģistrācijas numurs
Registration number _____

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds
Name, last name of company's representative _____

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-pasts
E-mail _____

Tālrunis
Telephone _____

Tirdzniecības partneris kopš
Trade partner since _____

Rēķinu skaits mēnesī
Number of invoices per month _____

Pēcapmaksas termiņš
Deferred payments in _____

dienas
days

Vidējais kavējums
Average overdue time _____

dienas
days

Apgrozījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem
Turnover with customer during the last 6 months _____

Vidējā rēķinu summa
Average invoice sum _____

Atgrieztās preces īpatsvars
Proportion of returned goods _____%

Pašreizējais atlikums
Current outstanding amount _____

Vēlamais pircēja limits
Current outstanding amount _____

Valūta
Currency _____

Riska segšana
Risk coverage

Jā
Yes Nē
No

Pircēja nosaukums
Buyer's name _____

Reģistrācijas numurs
Registration number _____

Uzņēmuma pārstāvja vārds, uzvārds
Name, last name of company's representative _____

Adrese (Valsts, pilsēta, iela, māja, pasta indekss)
Address (Country, town, street, building, postal code) _____

E-pasts
E-mail _____

Tālrunis
Telephone _____

Tirdzniecības partneris kopš
Trade partner since _____

Rēķinu skaits mēnesī
Number of invoices per month _____

Pēcapmaksas termiņš
Deferred payments in _____

dienas
days

Vidējais kavējums
Average overdue time _____

dienas
days

Apgrozījums ar pircēju par pēdējiem 6 mēnešiem
Turnover with customer during the last 6 months _____

Vidējā rēķinu summa
Average invoice sum _____

Atgrieztās preces īpatsvars
Proportion of returned goods _____%

Pašreizējais atlikums
Current outstanding amount _____

Vēlamais pircēja limits
Current outstanding amount _____

Valūta
Currency _____

Riska segšana
Risk coverage

Jā
Yes Nē
No

Pieteicējs / Applicant

Parakstot šo pieteikuma pielikumu, Pieteicējs apliecinā, ka SIA "Citadele Factoring" iesniegtas ziņas ir pareizas, pilnīgas un spēkā esošas. Tāpat Pieteicējs apliecinā, ka apmaksās SIA "Citadele Factoring" izrakstīto rēķinu par faktoringa darījuma izskatīšanu, saskaņā ar SIA "Citadele Factoring" cenrādi faktoringa darījumam.

By signing this appendix to the application Applicant acknowledges that the information submitted to SIA "Citadele Factoring" is accurate, complete and valid. Applicant also commits to pay the invoice for reviewing the factoring transaction issued by SIA "Citadele Factoring" in accordance with its effective price list for factoring transactions.

Pieteicēja pārstāvja vārds, uzvārds
Name, surname of Applicant's representative _____

Paraksts
Signature _____